

**MODULO DI RICHIESTA PER IL FINANZIAMENTO E LA REALIZZAZIONE DI UN POZZO**  
**FORMULAIRE DE DEMANDE POUR LE FINANCEMENT ET LA REALISATION D'UN FORAGE**

Regione - Région	Provincia - Province	Dipartimento - Département
CENTRE-EST	GNA GNA	BILANGA

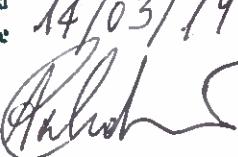
Nome del referente richiedente Nom de la personne de référence qui demande	TOUGMA SIMON - 68-13-78-02 72-85-67-20.
---	--

Villaggi che richiedono il pozzo - Villages qui demandent le forage			
Nome del villaggio Nom du village	Numero Abitanti Nombre d'habitants	Distanza dal pozzo richiesto Distance du village par rapport au forage sollicité	Nome del Capo Villaggio Nom du Chef du Village
TAMBINOUGHIN	300	-	-

Coordinate GPS e distanze Coordonnées GPS	distanza in metri Distance en mètres	Latitudine/ Y Latitude/Y	Longitudine / X Longitude /X
Punto presunto di perforazione Point de foration préconisé	0	N 12° 22' 34,6"	W 000° 01' 23,5"
Pozzo più vicino funzionante Forage fonctionnel le plus proche	1.384 m	N 12° 21' 35,2"	W 000° 00' 57,1"

I responsabili e tutti gli abitanti si impegnano a rispettare le seguenti condizioni Les responsables et tous les habitants acceptent de se conformer aux conditions suivantes	
1) La PRIORITA' è che il pozzo deve essere pubblico, ovvero utilizzabile sia dalle persone che contribuiscono alla sua manutenzione sia da altri che lo usano in modo sporadico, in quanto il pozzo non è un dono al singolo villaggio ma un dono al "popolo burkinabe".	
2) Il pozzo non può essere annesso o addirittura incluso in un recinto di un orto, né tanto meno potrà essere recintato, in quanto ciò andrebbe ad eludere la nostra PRIORITA'.	
3) Gli orti realizzati in prossimità del pozzo non possono essere coltivati entro una distanza minima di 10 m dal pozzo, abbreviato per gli animali inclusi.	
4) La priorité est que le forage doit être public, utilisable à la fois par les personnes qui contribuent habituellement à sa maintenance et par les personnes qui l'utilisent de façon ponctuelle car le forage n'est pas donné à un "club", mais au peuple burkinabe.	
5) Le forage ne peut pas être fixe ou même inclus dans une enceinte d'un jardin et encore moins être clôturé, ce serait eluder notre priorité.	
6) Les jardins réalisés dans le voisinage du puits ne peuvent être situés à moins de 10 m du puits, le canal de l'abreuvoir inclus.	

Nome delle persone disponibili a partecipare al comitato di gestione e manutenzione  Noms des personnes disponibles pour faire partie du comité de gestion du forage	Tougma Simon = Président
	Balma Bourcina = Secrétaire
	Kaderé Hale = Trésorier
	Kamsamba Ousmane = Réparateur
	Nairé Saliatou = Hygiéniste

Firma dei rappresentanti dei villaggi Signature des représentants des villages	Firma per OC'ADES a conferma che i dati sopra riportati corrispondono al vero Signature de l'OC'ADES certifiant que les données	Firma per approvazione 12 Scatti onlus
Data Date 01/03/18  	Data Date 01/03/18  	Data Date 14/03/19  

Tougma Simon.

SAWADOU J. Norbert